**Казахский национальный университет им. аль-Фараби**

**Факультет востоковедения**

**Образовательная программа по специальности**

**«6В02302-Переводеческое дело»**

**Силлабус**

**Культура страны изучаемого языка**

**Осенний семестр (3-семестр) 2020-2021 уч. год**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Код дисциплины** | | **Название дисциплины** | **Тип** | |  | |  | **Кол-во часов в неделю** | | | **Кол-во кредитов** | | **ECTS** | |
|  | |  | **Лек** | **Практ** | **Лаб** |
| **KSIYa 2208** | | **Культура страны изучаемого языка** | 32 | |  | |  | 2  15 | 3  30 | - | 5 | | 5 | |
| **Лектор** |  | | |  | | Ілияс Нұрат Құлымбетұлы. | | | | | |  | |  |
| **e-mail** |  | | |  | | **nuratkz@hotmail.com** | | | | | |
| **Телефоны** |  | | |  | | 8-701 7264565 | | | | | | **Ауд.** | | 409 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Описание дисциплины** | сформировать умение оценивать достижения духовных и материальных ценностей народов Востока в современном культурном пространстве.  В результате изучения дисциплины студент сможет:  1. Письменный и устный перевод материалов посредством изучения культурных особенностей языка изучаемого языка;  2. Формирование и обоснование индивидуальной позиции по вопросам культуры;  3. Использование справочной и специальной литературы по культуре;  4. быть терпимым к культуре наций «меньшинства» и к культуре других наций;  5. Оценить активную жизненную позицию в сфере культуры. |
| **Цель курса** | Дать знания |
| **Результаты обучения** | В результате изучения данного курса студент получает:  - знания в области политической истории, общества и культуры Анатолии в древности и раннем средневековье;  - знания истории происхождения тюрков-огузов и проникновения в Анатолию;  -знание государственного устройства, эволюции системы землевладения, социальной структуры Сельджукского и Османского государства;  - знания культуры и религии в Сельджукском и Османском государстве; |
| **Литература и ресурсы** | Современная графика Турции. Каталог выставки. М.-Л.-Баку, 1965.  Кямилев Х. У истоков современной турецкой литературы. М., 1967.  Турецкие сказки (с предисловием Дмитриева), М., 1967.  Айзенштейн Н. А. Из истории турецкого реализма. Заметки о турецкой прозе. М., 1968—283 с.  Кямилев Х. К. Общественные мотивы в турецкой поэзии. М., 1969—187 с.  Гарбузова В. С. Поэты Турции XIX в. Л., 1970.  Маштакова Е. И. Из истории сатиры и юмора в турецкой литературе (XIV—XVII вв.), М., 1972.  Плата за молчание. Рассказы турецких писателей. Л. Худ. лит. 1974.-368 с.  Из современной турецкой поэзии. М.: Прогресс, 1975.  Гарбузова В. С. Поэты Турции первой половины XX в., Л., 1975  Чорекчян Х. А. О современном театре Турции // «Народы Азии и Африки» 1966. № 5.  Хлеб прежде всего. Рассказы турецких писателей. М. Художественная литература 1976 г. 272 с.  Гусейнов А. А. Турецкое кино. М., 1978.  Современная турецкая пьеса М.: Искусство, 1977.- 792 с.  Из турецкой поэзии XX века. М.: Художественная литература, 1979.- 412 с.  Турецкие сказки. (Перевод, составление, предисловие Стеблевой И. В.), М., 1986.  Яковлева Н. С. Турецкий рассказ: Новое время (первые два десятилетия XX века). Л., 1986.- 87 с. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Пререквизиты и кореквизиты** | Культура Ближнего Востока.  Социальная история и культура изучаемой страны. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей | **Правила академического поведения:**   1. К каждому аудиторному занятию (семинарские) вы должны подготовиться заранее, согласно графику, приведенному ниже. Подготовка задания должна быть завершена до аудиторного занятия, на котором обсуждается тема. 2. СРС сданное на неделю позже будет принято, но оценка снижена на 50%   **Академические ценности:**   1. Семинарские занятия, СРС должна носит самостоятельный, творческий характер 2. Недопустимы плагиата, подлога, использования шпаргалок, списывания на всех этапах контроля знаний 3. Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по Э- адресу: nuratkz@hotmail.com |
| Политика оценивания и аттестации | **Критериальное оценивание:** оценивание результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами (проверка сформированности компетенций на рубежном контроле и экзаменах).  **Суммативное оценивание:** оценивание присутствия и активности работы в аудитории; оценивание выполненного задания. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Grading  Letter grading | Digital equivalent | Points (% Content) | Grading  Traditional system |
| А | 4,0 | 95-100 | Excellent |
| А- | 3,67 | 90-94 |
| B+ | 3,33 | 85-89 | Good |
| B | 3,0 | 80-84 |
| B- | 2,67 | 75-79 |
| C+ | 2,33 | 70-74 |
| C | 2,0 | 65-69 | Satisfactorily |
| C- | 1,67 | 60-64 |
| D+ | 1,33 | 55-59 |
| D- | 1,0 | 50-54 |
| FX | 0,5 | 25-49 | Not satisfactorily |
| F | 0 | 0-24 |
|  |  |  |  |

**Календарь (график) реализации содержания учебного курса**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Неделя / дата | Название темы | Кол-во часов | Максимальный балл |
| 1 | Лекция:  Введение, Отношения между культурой и цивилизацией.  Семинар: | 2 |  |
|  |  | 1 | 4 |
|  |  | 2 |  |
| 2 | Лекция. Система образования в Турции.    Семинар: Особенности системы образования. | 1 | 4 |
| 3 | Лекция: Турецкое ремесло.    Семинар: Турецкое ремесло сегодня | 2 |  |
|  |  | **1** | 4 |
|  |  | 3 | 20 |
| 4 | Лекция: Театральное и киноискусство.  Семинар: Народное киноискусство. | 1 |  |
| 4 |  | 1 | 4 |
| 5 | Лекция: Музыка в Анадолы и ее направления.  Семинар: Стамбульский театр. | 2 |  |
| 5 |  | 1 | 4 |
| 5 |  | 3 | 20 |
| 6 | Лекция: Живопись и архитектура Турции  Семинар: турецкие художественные фильмы | 2 |  |
| 7 | Лекция : Музеи Турции.  Семинар: Турецкое симфоническое музыкальное искусство. | 2 | 4 |
| 8 | Лекция: Общее понятие религии. Отношения между религией и культурой.  Семинар: Керамическое дело | 4 |  |
|  |  | 3 | 20 |
|  |  |  |  |
|  |  | 1 | 4 |
| **9** | Лекция: Исламская религия и ее особенности.  Семинар: Профсоюзы в Турции |  | 100 |
|  |  | 2 |  |
| **10** | Лекция: Медиа в Турции  Семинар: ТВ в Турции | 1 | 4 |
|  |  | 2 |  |
|  |  | 1 | 4 |
| **11** | Лекция: Ислам и мораль.  Семинар: Запреты в исламе. | 2 |  |
|  |  | 1 | 4 |
| **12** | Лекция: Святые дни и ночи по исламу  Семинар: Архивное дело |  | 15 |
|  |  | 2 |  |
|  |  | 1 | 4 |
| **13** | Лекция14. Доктрина секуляризма в Турции.  Семинар: Лаицизм. | 2 |  |
|  |  | 1 | 4 |
| **14** | Лекция. Турецкая национальная кухня.  Семинар: турецкая национальная кухня. | 3 | 15 |
|  |  | 2 |  |
|  |  | 1 | 4 |
| **15** | Лекция: Религиозные проблемы в Турции.  Семинар: Музей турецких и исламских памятников культуры. | 2 |  |
|  |  | 1 | 4 |
|  |  | 3 | 15 |
|  | **Экзамен** |  | 100 |

Декан факультета Палтөре Ы. М

Председатель методбюро Әбуова. А

Заведующий кафедрой Кыдырбаева У. Т

Лектор Ілияс Н.